



# Escuela Primaria Cucamonga

## Informe Escolar de Rendición de Cuentas correspondiente al Año Escolar 2009-10 Publicado durante 2010-11

**Domicilio:** 8677 Archibald Avenue  
Rancho Cucamonga, CA 91730

**Teléfono:** (909) 980-1318  
**Grados escolares:** K-5

**Directora:** Joyce Kozyra



El objetivo de este resumen ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC, por sus siglas en inglés) es brindar a los padres y miembros de la comunidad un panorama general de la responsabilidad escolar. Los datos que se presentan en este informe corresponden al año escolar 2009-2010, excepto por los datos de Finanzas Escolares y Finalización de Estudios correspondientes al año escolar 2008-2009. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden consultar el SARC completo o comunicarse con el directora o la oficina del distrito.

### Acerca de esta escuela

La Escuela Primaria Cucamonga fue construida en la década de 1950 y ha tenido muchos proyectos de modernización a través de los años. Actualmente, contamos con 17 maestros de educación regular en los salones de clase, un maestro de lectura Título I, un maestro de Recursos de inglés como segunda lengua, y un Especialista de educación física. Ofrecemos servicios de educación especial, servicios del habla y lenguaje, Educación para dotados y talentosos, Desarrollo del idioma inglés, y servicios de orientación. Nuestras instalaciones incluyen una biblioteca/centro de medios, un laboratorio de computación, una cafetería y la red del área local del sistema MIS por toda la escuela. Tenemos dos Preescolares estatales, los cuales dan servicio a 100 estudiantes preescolares.

Los padres de familia son parte integral del éxito de los alumnos. Los estudios muestran que cuando los padres participan en la educación de sus hijos, sus hijos tienen mejores resultados en sus estudios. El coordinador de nuestro Programa de Título I se esfuerza mucho para invitar a voluntarios, al igual que el resto de nuestro personal. Un grupo de padres se reúne cada mañana para hacer copias, recortar y engrapar. Los padres también participan revisando la tarea de los alumnos y trabajando en colaboración con los maestros para mejorar la calidad de la educación de sus hijos. Sabemos que la participación activa de los padres de familia es un componente necesario para que funcione la visión de nuestro plan escolar. Si le gustaría prestarse de voluntario en la escuela o ser parte de la Asociación de Padres, Maestros y Alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés), el Consejo Escolar o el Consejo Consultivo para Aprendices del Inglés, tenga la bondad de comunicarse con la directora.

Tenemos reuniones mensuales de PTSA, del Consejo Escolar, del Consejo Consultivo para Aprendices del Inglés, al igual que clases de inglés para los padres a fin de invitar la participación de la comunidad en nuestra escuela.

### Mensaje de la directora

El personal en la Escuela Primaria Cucamonga cree firmemente en la participación de los padres de familia y de la comunidad, y vemos a los padres como nuestros aliados en la educación de sus hijos. Mi puerta siempre está abierta, y estoy disponible para hablar con usted y con sus hijos. Además, creemos que los padres de familia, alumnos y personal escolar debemos trabajar como equipo para garantizar el aprovechamiento y el éxito de los alumnos. Deseamos saber lo que piensan, y les invitamos a utilizar nuestros recursos también. Si alguna vez tiene usted alguna inquietud, no dude en llamar.

### Instalaciones escolares (2010-11)

#### Resumen de la inspección escolar más reciente:

El distrito se esfuerza mucho para asegurarse de que todas las escuelas estén limpias, sean seguras y estén en buen funcionamiento. Para coadyuvar en este esfuerzo, el distrito usa una encuesta de instalaciones creada por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del estado de California. Los resultados de esta encuesta están disponibles en la dirección escolar o en la oficina del distrito.

La última inspección se llevó a cabo el 27 de agosto del 2010. Cuando se encuentren deficiencias, el Distrito tomará las acciones apropiadas.

#### Reparaciones Necesarias/Medidas correctivas realizadas o planeadas:

- Caño dañado—Removido/Reparado el 9/9/2010.
- Hay grietas significantes en el asfalto—Se planifica remodelarlo el verano de 2011.

### Matriculación de alumnos (2009-10)

Grupo	Matrícula
Número de alumnos	536
Negro o afro-americanos	12.3%
Indios americanos o nativos de Alaska	0.2%
Asiático	2.8%
Filipinos	3.2%
Hispanos o latinos	63.4%
De las Islas del Pacífico	0.9%
Blanco	10.3%
Dos o más razas	6.9%
Con desventaja socioeconómica	83%
Aprendices del inglés	33%
Alumnos con discapacidades	15%



Credenciales de maestros (2009-10)	
Indicadores	Maestros
Maestros con credencial plena	26
Maestros sin credencial plena	0
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	0
Malasignación de maestros de aprendices del inglés	0
Total de malasignación de maestros	0

Índice de aprovechamiento académico <sup>2</sup>	
Indicador	Resultado
Crecimiento del API 2010 Resultados (a partir de 2010 informe de Crecimiento del API)	760
Rango estatal (del Informe Básico del API 2009)	2
Cumplimos con todos los requisitos de AYP 2010	No
Número de criterios AYP Del número total de posibles criterios	3 de 6
Estado del Programa de Mejoramiento Académico 2010-2011	en PI

Programa de exámenes y reportes estandarizados (2009-10)	
Materia	Porcentaje de alumnos en competente y más en los resultados del Programa STAR <sup>1</sup>
Artes del lenguaje en inglés	42%
Matemáticas	47%
Ciencias	53%

Estado financiero (año fiscal 2008-09)	
Nivel	Gastos por alumno (sólo fondos no restringidos)
Escuela	\$4,394
Distrito	\$5,161
Estado	\$5,681

### Calidad, actualidad y disponibilidad de libros de texto y materiales curriculares

Esta tabla incluye información sobre la calidad, actualidad y disponibilidad de libros de texto alineados a los estándares y otros materiales didácticos utilizados en la escuela; si es que los libros de texto y materiales de instrucción han sido adoptados más recientemente (sí/no); e información acerca del uso de cualquier plan de estudios complementario o libros de texto no adoptados o materiales de instrucción utilizados por la escuela. La resolución relativa a la suficiencia de materiales de instrucción para el año fiscal 2010-2011 de conformidad con el Código de Educación 60119 y 60422 (b) se adoptó el 9/9/10.

Área del plan de estudios principales	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y material didáctico	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o material didáctico	Libros de texto y material didáctico que han sido aprobados más recientemente por la Mesa Directiva Estatal de la Educación o por la agencia local de gobierno
Lectura/lengua y literatura	Encuentra Exigencias	0%	Sí
Matemáticas	Encuentra Exigencias	0%	Sí
Ciencia	Encuentra Exigencias	0%	Sí
Historia y Ciencias Sociales	Encuentra Exigencias	0%	Sí
Salud	Encuentra Exigencias	0%	Sí
Artes visuales e interpretativas	Encuentra Exigencias	0%	Sí



<sup>1</sup> Las evaluaciones del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como el programa STAR) incluyen las Pruebas de los estándares de académicos de California (conocidas en inglés como CSTs), la Prueba modificada de la evaluación educativa de California (conocida en inglés como CMA), y la Prueba alternativa de rendimiento de California (conocida en inglés como CAPA).

<sup>2</sup> El Índice de Rendimiento Académico se requiere bajo la ley estatal. Un Progreso Anual Adecuado es requerido por la ley federal.